04 Nếu bạn đang chậm thanh toán phí bảo hiểm, thay vì thanh toán một lần, hãy chia ra trả góp để giảm bớt gánh nặng.

Trường hợp chậm thanh toán phí bảo hiểm y tế từ 3 lần trở lên, phần phí bảo hiểm chưa thanh toán có thể được trả góp tương ứng với số lần chậm thanh toán (tối đa 24 lần).

[Cách đăng ký trả góp]

Đăng ký bằng cách gọi điện thoại hoặc đến trực tiếp chi nhánh trực thuộc

- Trường hợp chậm thanh toán phí bảo hiểm y tế, tiền chậm nộp sẽ được tính hàng ngày, tối đa lên đến 5%.
- Trường hợp chậm thanh toán phí bảo hiểm trong thời gian dài, dữ liệu chậm thanh toán sẽ được cung cấp cho Bộ Tư pháp. Dữ liệu chậm thanh toán đã nộp này sẽ được sử dụng làm tài liệu căn cứ xét duyệt việc cấp phép lưu trú tại các văn phòng người nước ngoài hoặc Cục Xuất nhập cảnh toàn quốc, và có thể dẫn đến hạn chế việc gia hạn visa, v.v.
  (Tuy nhiên, đối với người bị hạn chế hưởng chế độ bảo hiểm tại các bệnh viện/phòng khám thì phải thanh toán hoàn toàn phí bảo hiểm mới được hưởng quyền lợi.)

보험료가 밀리셨다면 분할납부로 일시납에 따른 부담을 덜으세요.

건강보험료를 3회 이상 미납한 경우 미납된 보험료는 미납 횟수(최대 24회)만큼 분할납부가 가능합니다.

[분할납부 신청방법] 관할지사 전화 또는 방문신청

- 건강보험료 미납할 경우 연체금이 최고 5%까지 매일 부과됩니다.
- 보험료 장기 미납 시, 미납 자료는 법무부에 제공됩니다.
  제공된 미납자료는 전국 출입국·외국인 관서 체류허가 심사 자료로 활용되어 비자 연장 등이 제한 될 수 있습니다.
  (단, 병·의원 급여제한자는 보험료가 완납되어야 혜택을 받을 수 있습니다.)

Hướng dẫn liên hệ Trung tâm Dịch vụ Người nước ngoài

Trường hợp cần xử lý các nghiệp vụ liên quan đến tư cách tham gia bảo hiểm y tế của người nước ngoài, bạn phải đến trực tiếp Trung tâm Dịch vụ Người nước ngoài có thẩm quyền.

[Nghiệp vụ chính của Trung tâm Dịch vụ Người nước ngoài]

- Đăng ký, chấm dứt và loại trừ tham gia bảo hiểm đối với người nước ngoài tham gia theo diện khu vực và người phụ thuộc của người tham gia tại nơi làm việc
- Đăng ký tiếp tục duy trì theo lựa chọn của người nước ngoài
- Liên quan đến tư cách người đăng ký là người nước ngoài (sáp nhập hộ gia đình, đổi địa chỉ, đổi tư cách lưu trú, ...)
- Điều chỉnh phí bảo hiểm địa phương của người nước ngoài (đến trực tiếp)
- Đóng bảo hiểm, đăng ký chuyển tiền tự động, cấp giấy chứng nhận dành cho người nước ngoài

외국인 민원센터 안내

외국인의 건강보험 자격 관련 업무를 처리할 경우에는 관할 외국인민원센터로 방문하셔야 합니다.

[외국인 민원센터 주요업무]

- 외국인 지역가입자·직장피부양자 취득·상실·가입제외
- 외국인 임의계속가입신청
- 외국인 가입자 자격 관련(세대합가, 주소변경, 체류자격 변경 등)
- 외국인 지역보험료 조정(방문)
- 외국인 보험료수납·자동이체신청·제증명 발급

Địa chỉ và khu vực quản lý của Trung tâm Dịch vụ Người nước ngoài

[외국인 민원센터 관할지역 및 주소]

Tên trung tâm 센터명	Khu vực quản lý 관할지역	Địa chỉ & Đường đi tàu điện ngầm 주소 및 지하철 경로
Trung tâm Ansan 안산센터	Ansan, Siheung, Gunpo, Anyang, Uiwang, Gwacheon 안산, 시흥, 군포 안양, 의왕, 과천	Địa chỉ 366, Hwarang-ro, Danwon-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (Tầng 4, Kyobo Building) Tàu điện ngầm Tuyến số 4, Ga Gojan, cửa ra số 1, đi bộ 700m khoảng 15 phút theo hướng Ủy ban Ansan 주 소 경기도 안산시 단원구 화랑로 366 (교보빌딩 4층) 지하철 4호선 고잔역 1번출구 하차 후 안산시청방면 700m 도보15분
Trung tâm Suwon 수원센터	Suwon, Yongin, Hwaseong, Osan, Seongnam, Pyeongtaek, Anseong, Icheon, Gwangju (Gyeonggi), Yeoju 수원, 용인, 화성, 오산, 성남, 평택, 안성, 이천, 경기광주, 여주	Địa chỉ 119, Hyowon-ro, Paldal-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do (Tầng 1, Cheonggung Building) Tàu điện ngầm Tuyến Suin-Bundang, Ga Maegyo, cửa ra số 5 주 소 경기도 수원시 팔달구 효원로 119(청궁빌딩 1층) 지하철 수인분당선 매교역 5번출구
Trung tâm Incheon 인천센터	Incheon, Bucheon, Gimpo, Gwangmyeong 인천, 부천, 김포, 광명	Địa chỉ 88, Bupyeong-daero, Bupyeong-gu, Incheon-si (Tầng 7, Buu điện Bupyeongdaero) Tàu điện ngầm Tuyến số 1 Incheon, Ga Chợ Bupyeong, cửa ra số 1 주 소 인천광역시 부평구 부평대로 88(부평대로 우체국 7층) 지하철 인천 1호선 부평시장역 1번출구
Trung tâm Uijeongbu 의정부센터	Uijeongbu, Namyangju, Gapyeong, Pocheon, Dongducheon, Yeoncheon, Yangju, Guri, Goyang, Paju, Yangpyeong, Hanam 의정부, 남양주, 가평, 포천, 동두천, 연천, 양주, 구리, 고양, 파주, 양평, 하남	Địa chỉ 80, Simin-ro, Uijeongbu-si, Gyeonggi-do (Tầng 9, Central Tower) Tàu điện ngầm Tuyến số 1, Ga Uijeongbu, cửa ra số 2 hoặc Ga Uijeongbu tuyến tàu điện địa phương, cửa ra số 2 주 소 경기도 의정부시 시민로 80, 센트럴타워 9층 지하철 1호선 의정부역 2번출구, 경전철 의정부역 2번출구
Trung tâm Seoul 서울센터	Toàn bộ khu vực Seoul 서울전역	Địa chỉ 97, Saemal-ro, Guro-gu, Seoul (Tầng 3, Toà nhà nghiệp vụ, Sindorim Techno Mart) Tàu điện ngầm Tuyến số 1 và 2, Ga Sindorim, cửa ra số 3 và 4 (nối với tầng hầm B1 của Siêu thị Sindorim Techno Mart) 주 소 서울특별시 구로구 새말로 97, 신도림테크노마트 업무동 3층 지하철 1,2호선 신도림역 3,4번 출구(신도림테크노마트 지하1층 연결)

한국어 | Tiếng Việt

h·well 국민건강보험 National Health Insurance Service

건강보험 제도안내

Hướng dẫn về chế độ Bảo hiểm y tế



전자고지 Thông báo điện tử

자동이체 Chuyển tiền tự động

보험료 납부 Đóng phí bảo hiểm

건강보험 25시 모바일앱 바로가기 Đi đến Ứng dụng di động (App) Health Insurance 25



모바일앱을 활용하여 다양한 건강보험 서비스 이용이 가능합니다.

Sử dụng ứng dụng di động (App) để trải nghiệm các dịch vụ đa dạng của Bảo hiểm y tế.

Dịch vụ tư vấn qua điện thoại bằng tiếng nước ngoài 외국어 전화상담서비스

☎ 1577-1000 >> 6 or 033-811-2000

(1 영어, 2 중국어, 3 베트남어, 4 우즈베크어)

☎ 1577-1000>>6 hoặc 033-811-2000

(Phím 1 - Tiếng Anh, Phím 2 - Tiếng Trung, Phím 3 - Tiếng Việt, Phím 4 - Tiếng Uzbek)

01 Thanh toán phí bảo hiểm một cách tiện lợi bằng cách đăng ký chuyển tiền tự động.

Nếu đăng ký chuyển tiền tự động qua tài khoản ngân hàng hoặc thẻ tín dụng/thẻ checkcard, phí bảo hiểm y tế sẽ được tự động thanh toán vào một ngày cố định hàng tháng.

[Cách đăng ký chuyển tiền tự động phí bảo hiểm y tế]

① Điện thoại
: Dịch vụ tư vấn qua điện thoại bằng tiếng nước ngoài, 1577-1000 & 6 hoặc 033-811-2000

② Online (cần xác thực)
: Ứng dụng "Health Insurance 25" (Mobile App), website (www.nhis.or.kr)

③ Đến trực tiếp
: Chi nhánh trực thuộc nơi cư trú, Trung tâm Dịch vụ Người nước ngoài, ngân hàng gần nhất
- Ngày (phê duyệt) chuyển tiền tự động: Ngày 25 hàng tháng, ngày 10 tháng sau (thanh toán cả tiền chậm nộp)
- Khi chuyển tiền tự động từ thẻ ngân hàng, phí dịch vụ thanh toán phát sinh sẽ do người thanh toán chi trả (thẻ tín dụng 0,8%, thẻ checkcard 0,5%)
- Không thể đăng ký chuyển khoản tự động cho phần phí bảo hiểm quá hạn

자동이체 신청으로 편리하게 보험료를 납부하세요.

건강보험료는 은행계좌, 신용카드/체크카드로 자동이체를 신청하면 매월 정해진 날짜에 보험료가 자동으로 납부됩니다.

[건강보험료 자동이체 신청방법]

① 유선
: 외국어 전화상담서비스, 1577-1000 & 6 또는 033-811-2000

② 온라인(인증필요)
: 건강보험25시(모바일앱), 홈페이지(www.nhis.or.kr)

③ 방문
: 거주지 관할지사, 외국인민원센터, 가까운 은행 방문
- 자동이체 출금(승인)일: 매월 25일, 다음달 10일(연체금 포함 청구)
- 카드자동이체 시 납부대행 수수료는 납부자 부담 (신용카드 0.8%, 체크카드 0.5%)
- 체납보험료 자동이체 신청 불가

02 Kiểm tra phí bảo hiểm một cách tiện lợi bằng cách đăng ký thông báo điện tử.

Thông báo phí bảo hiểm y tế được gửi đến nơi cư trú đã khai báo với văn phòng quản lý xuất nhập cảnh. Nếu đăng ký nhận thông báo điện tử, bạn có thể dễ dàng kiểm tra chi tiết về phí bảo hiểm y tế qua email hoặc điện thoại thông minh mà không lo bị thất lạc.

※ Theo Điều 35 (Khai báo thay đổi nơi cư trú) của "Luật Quản lý xuất nhập cảnh", việc khai báo thay đổi nơi cư trú là nghĩa vụ bắt buộc. Vì vậy, nếu thay đổi nơi cư trú do chuyển nhà, v.v., vui lòng khai báo kịp thời với cơ quan có thẩm quyền.

[Cách đăng ký thông báo điện tử phí bảo hiểm y tế]

① Điện thoại
: Dịch vụ tư vấn qua điện thoại bằng tiếng nước ngoài, 1577-1000 & 6 hoặc 033-811-2000

② Online (cần xác thực)
: Ứng dụng "Health Insurance 25" (Mobile App), website (www.nhis.or.kr)

③ Đến trực tiếp
: Chi nhánh trực thuộc nơi cư trú, Trung tâm Dịch vụ Người nước ngoài

전자고지 신청 바로가기
Đi đến "Đăng ký nhận thông báo điện tử"

전자고지 신청으로 편하게 보험료를 확인하세요.

건강보험료 고지서는 출입국관서에 신고한 체류지로 발송됩니다. 전자고지를 신청하면 분실 위험 없이 이메일 또는 스마트폰으로 건강보험료 고지내역을 편리하게 확인할 수 있습니다.

※ '출입국관리법' 제35조(체류지 변경의 신고)에 따라 체류지 변경 사항 신고는 의무이오니, 이사 등으로 체류지가 변경되었을 경우 적기에 관할 기관으로 신고해 주십시오.

[건강보험료 전자고지 신청방법]

① 유선
: 외국어 전화상담서비스, 1577-1000 & 6 또는 033-811-2000

② 온라인(인증필요)
: 건강보험25시(모바일앱), 홈페이지(www.nhis.or.kr)

③ 방문
: 거주지 관할지사, 외국인민원센터

03 Chúng tôi cung cấp nhiều phương thức thanh toán phí bảo hiểm đa dạng để các bạn có thể thanh toán theo cách tiện lợi nhất.

Phương thức thanh toán	Cách thanh toán	
Thẻ tín dụng (thẻ checkcard)	· (Máy vi tính) Website của Tổng công ty (www.nhis.or.kr) Kênh Internet Giro (www.giro.or.kr) · (App) Health Insurance 25, Mobile Giro	Yêu cầu xác thực khi đăng nhập
Internet (máy vi tính)	· Website của Tổng công ty (www.nhis.or.kr), · Kênh Internet Giro (www.giro.or.kr), · Internet Banking của ngân hàng (thanh toán chi phí tiện ích)	
Ứng dụng di động (App)	· Health Insurance 25 · Mobile Giro · Mobile Banking của ngân hàng (thanh toán chi phí tiện ích)	
Cơ quan tài chính (ngân hàng)	· Quầy thu tiền, máy đóng chi phí tiện ích (theo thông báo), CD/ATM, v.v.	
Tài khoản ảo	· Tài khoản ảo cố định (ghi trên thông báo) · Cấp tài khoản ảo xoay vòng (Đăng ký cấp tại Trung tâm khách hàng 1577-1000, website (www.nhis.or.kr), Ứng dụng di động (App))	

다양한 보험료 납부채널을 제공하니 편한 방법으로 납부하세요.

납부수단	납부방법	
신용(체크)카드	· (PC) 공단 홈페이지(www.nhis.or.kr) 인터넷지로(www.giro.or.kr) · (앱) 건강보험25시, 모바일지로	로그인 시 인증수단 필요
인터넷(PC)	· 공단 홈페이지(www.nhis.or.kr), · 인터넷지로(www.giro.or.kr), · 은행 인터넷뱅킹(공과금 납부)	
모바일(앱)	· 건강보험25시 · 모바일지로 · 은행 모바일뱅킹(공과금 납부)	
금융기관(은행)	· 창구, 공과금 수납기(표준 고지서), CD/ATM 등	
가상계좌	· 고정식 가상계좌 활용(고지서 표기) · 회전식 가상계좌 발급(고객센터 ☎1577-1000, 홈페이지(www.nhis.or.kr), 모바일 앱 발급)	